

応用編：今月の生英語

アメリカ人をアメリカ人たらしめるもの

生英語で
聞き取りに
挑戦



STEP 1 空所補充 5分

CDを何度も聞き、カッコ内を埋めましょう。

訳と語注も参考にしましょう（カッコの箇所は訳を示していません）。

President Obama: Just about every nation in the world, to some [01] extent, admits immigrants. () about America. We don't simply welcome new immigrants, we don't simply welcome new arrivals — we are born of immigrants. That is who we are. Immigration is our origin story. And for more than two centuries, [05] it's () our national character. It's our oldest tradition. It's who we are. It's part of what makes us exceptional. After all, unless your family is Native American, (), our families, all of our families, come from someplace else.

訳 オバマ米大統領：世界中のほとんど全ての国が、ある程度は、移民を受け入れています。アメリカは。新しい移民を受け入れるだけでなく、新しく到着した人々を歓迎するだけではない——私たち自身が移民の子どもなのです。それがアメリカ人なのです。入植は私たちの根底にある物語です。2世紀以上にわたって、これがわれわれの国家的特徴。最も古い伝統なのです。それが私たちなのです。それが私たちを特別な存在にしているものの一部です。結局、あなたの家族がアメリカ先住民、私たち家族、私たち家族は皆、どこか別の場所から来ているのです。

語注

- [01] **to some extent** ある程度は
 [02] **admit immigrants** 移民を受け入れる
 [04] **(be) born of ~** ~から生まれる、~の下に生まれる
 [05] **origin** 起源
 [07] **make ~ exceptional** ~を特別な存在にする
 [08] **unless ~** ~でなければ
 [08] **Native American** アメリカ大陸の先住民